



大会

Distr.: General
16 August 2010
Chinese
Original: English

第六十五届会议

临时议程* 项目 20(a)

可持续发展：《21 世纪议程》、《进一步执行

<21 世纪议程>方案》和可持续发展问题

世界首脑会议成果的执行情况

2005-2015 “生命之水” 国际行动十年执行情况中期全面审查

秘书长的报告

摘要

本报告依照大会第 64/198 号决议提交，该决议要求秘书长就决议执行情况以及秘书长和联合国系统其他相关组织计划为 2005-2015 “生命之水” 国际行动十年开展的活动向大会第六十五届会议提出报告。大会在同一决议中还回顾其宣布 2003 年为国际淡水年的第 55/196 号以及宣布 “生命之水” 国际行动十年 (2005-2015) 从 2005 年 3 月 22 日开始的第 58/217 号决议；阐明了十年的目标；呼吁联合国有关机构、专门机构、区域委员会和联合国系统的其他组织作出协调反应，利用现有资源和自愿资金，使 “生命之水” 成为行动的十年。本报告概述了已为十年中期审查筹备的活动，并就前进道路向会员国提出建议。

* A/65/150。



目录

	页次
一. 导言	3
二. 背景	4
三. “生命之水”国际十年过半时的政府间进程	4
四. 联合国系统的方案和活动	6
A. 联合国水机制	6
B. 秘书长的水和卫生咨询委员会	7
C. 联合国性别和水问题机构间工作队	8
D. 供水和卫生联合监测方案	8
E. 全球卫生与饮用水年度评估	9
F. 联合国国际减灾战略	9
五. 区域举措	9
A. 非洲经济委员会	9
B. 欧洲经济委员会	10
C. 拉丁美洲和加勒比经济委员会	11
D. 亚洲及太平洋经济社会委员会	11
E. 西亚经济社会委员会	11
六. 对国家方案的援助	12
七. 宣传战略	13
A. 标志	14
B. 网站	14
C. 宣传和教育材料及出版物	14
八. 伙伴关系举措	16
A. 供水和卫生合作理事会	16
B. 全球水事伙伴关系	16
C. 拉姆萨尔公约秘书处	16
D. 两性平等与水问题联盟	17
E. 第四届世界水论坛(2006年, 墨西哥城)和第五届世界水论坛(2009年, 伊斯坦布尔)	17
F. 国际水管理研究所	18
G. 其他重要合作伙伴的活动	18
九. 结论和建议	18

一. 引言

1. 大会认识到有必要加快进展速度以实现水和卫生方面的国际商定发展目标，因此在其第 58/217 号决议中宣布 2005 至 2015 年期间为“生命之水”国际行动十年，于 2005 年 3 月 22 日开始，并回顾其第 55/196 号决议宣布 2003 年为国际淡水年。
2. 因此，大会第 59/228 号决议要求秘书长向大会第六十届会议报告秘书长和联合国系统其他有关组织计划为该十年开展的活动。该报告 (A/60/158) 已提交大会，但未得到讨论。
3. 大会第 58/217 号决议决定，十年的目标应该是更加注重执行与水有关的方案和项目，尽力确保妇女参与与水有关的发展努力，并进一步在各级开展合作，以便帮助实现与水有关的国际商定目标。
4. 大会同一决议还呼吁联合国有关机构、专门机构、区域委员会和联合国系统的其他组织作出协调反应，利用现有资源和自愿资金，使 2005 至 2015 年真正成为行动的十年。
5. 大会第 64/198 号决议欢迎会员国、秘书处和联合国系统各组织通过机构间工作等方式开展的与落实“生命之水”国际行动十年 (2005-2015) 上半期有关的活动，以及各主要群体的贡献，并强调在国家一级落实该十年的重要性。
6. 在同一决议中，大会鼓励会员国、秘书处、联合国系统各组织 (通过其协调机制) 以及各主要群体，继续努力实现《21 世纪议程》、¹ 《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》、² 《联合国千年宣言》³ 和《可持续发展问题世界首脑会议约翰内斯堡执行计划》⁴ 所载与水有关的国际商定目标。
7. 世界各国政府在《千年宣言》中承诺实施旨在战胜贫穷、饥饿、文盲、疾病、妇女歧视和环境退化的明确议程。在水资源方面，各国元首和政府首脑在 2000 年承诺到 2015 年将无法得到或负担不起安全饮用水的人口比例减少一半，并制止不可持续的水资源开采行为。

¹ 《联合国环境与发展会议的报告，1992 年 6 月 3 日至 14 日，里约热内卢》，第一卷：《会议通过的决议》(联合国出版物，出售品编号：C. 93. I. 8 和更正)，决议 1，附件二。

² 大会 S-19/2 号决议，附件。

³ 见大会第 55/2 号决议。

⁴ 《可持续发展问题世界首脑会议的报告，2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日，南非约翰内斯堡》(联合国出版物，出售品编号：C. 03. II. A. 1 和更正)，第一章，决议 2，附件。

8. 可持续发展问题世界首脑会议通过的其他目标旨在到 2005 年制定水资源综合管理和节水计划，并迟于 2015 年将无法获得基本卫生条件的人口比例减少一半。

9. “生命之水”十年的主要目标是促进各种努力，到 2015 年年底以前履行在水和与水有关的问题上作出的各项国际承诺，使之确实成为一个行动的十年。“生命之水”十年是继 1981 年至 1990 年国际饮水供应和卫生十年之后联合国组织的第二个与水问题有关的国际十年。

10. 联合国水机制是一个联合国全系统机制，2003 年由联合国系统行政首长协调理事会通过其方案问题高级别委员会设立，其宗旨是联合国系统相关机构和方案在与水问题有关的活动方面实现统筹协调。

11. 在十年的上半期，每个国家根据本国国家发展计划和政策以及区域和全球协定各自举办活动。例如，非洲国家在十年上半期采取的国家水事举措得到非洲水事部长理事会的指导，而非洲水事部长理事会则接受非洲联盟的指导。联合国水机制非洲区域分部应理事会要求向其提供技术支助和咨询。

12. 本报告为支持十年执行情况中期全面审查提供资料，说明该十年上半期的活动，以及在该十年过半时计划于下半期开展的若干国际、区域和国家活动的具体情况。

二. 背景

13. 近年来，由于 2002 年在南非约翰内斯堡举行可持续发展问题世界首脑会议前持续开展的一些国际和国家举措和活动，公众对淡水资源的使用和管理对实现可持续发展的重要性的认识大幅提高。水和卫生问题是首脑会议议程的重要议题。2003 年国际淡水年及时贯彻了千年首脑会议和约翰内斯堡世界首脑会议提出的与水与卫生有关的行动建议。

14. “生命之水”十年的特别重点是按照大会第 64/198 号决议的要求确保妇女参加和参与与水有关的发展努力。该十年的挑战在于着重关注面向行动的活动和政策，确保对水资源的质量和数量进行长期可持续管理，其中包括采取措施改善卫生条件。若要实现十年的各项目标，所有利益攸关方必须在下半期(从 2010 年到 2015 年乃至以后)作出持久的承诺、合作和投资。

三. “生命之水”国际十年过半时的政府间进程

15. 大会第 58/217 号决议决定，十年的目标应是帮助实现《21 世纪议程》、《进一步执行〈21 世纪议程〉方案》、《联合国千年宣言》和《约翰内斯堡执行计划》中国际商定的与水有关的目标，并酌情实现可持续发展委员会确定的目标。

16. 2003 年举行的可持续发展委员会第十一届会议选定水资源、卫生和人类住区作为可持续发展问题世界首脑会议后第一个执行周期的特别主题。2004 年第十二届会议详细审查了为实现水和卫生方面国际商定目标所确立的政策和做法的执行情况。

17. 2005 年可持续发展委员会第十三届会议探讨了可供进一步执行的有关水、卫生和人类住区问题的政策选择。委员会第 13/1 号决议⁵ 为各国政府和联合国系统各组织同主要团体和其他利益攸关方在水和卫生领域开展合作和采取行动提供了一个框架。提出的选择涉及基本供水服务、水资源综合管理、基本卫生保障、环境卫生和个人卫生教育以及废水的收集、处理和再使用。

18. 可持续发展委员会第 13/1 号决议还提出了一系列措施和做法，用于以综合方式处理水、卫生和人类住区问题，同时考虑到可持续发展委员会第十一届会议所指明的各个经济、社会和环境方面以及相关的部门政策和贯穿各领域的问题。在此过程中制定了一个方便用户的信息总库，重点显示政策选择、可能采取的行动和个案研究(可查阅 <http://www.un.org/esa/sustdev/csd/csd13/matrix.pdf>)。第 13/1 号决议和这个信息总库均已成为“生命之水”十年上半期的行动指南。

19. 可持续发展委员会第十六届会议审查了委员会第十三届会议就水和卫生及其相互关系所作决定的执行情况。

20. 2010 年，作为大会第 64/198 号决议要求进行的十年中期全面审查过程的一部分，大会主席于 2010 年 3 月 22 日世界水日举办高级别互动对话。对话开始时举行全体会议致开幕词，并播放内罗毕世界水日庆祝活动的联网视频。

21. 全体会议之后就以下专题连续举行三次小组讨论会：水与国际商定发展目标；水：气候变化与灾害；水与和平与安全。讨论结果形成一份未经协商的大会主席摘要。

22. 大会第 64/198 号决议欢迎塔吉克斯坦政府慷慨提出主办一次“生命之水”十年执行情况中期全面审查高级别国际会议。塔吉克斯坦政府于 2010 年 6 月 8 日至 10 日在杜尚别主办了这次会议，塔吉克斯坦总理和总统宣布会议开幕，75 个国家的 500 多名与会者出席。

23. 六个圆桌会议讨论了以下主题：(a) 加快进展速度以实现与水有关的国际商定发展目标，包括千年发展目标，并确保妇女参与；(b) 跨界水务合作；(c) 水质；(d) 水资源、适应气候变化和减少灾害风险；(e) 可持续融资；(f) 水资源综合管理、能源、农业和粮食安全。

⁵ 见《经济及社会理事会正式记录，2005 年，补编第 9 号》(E/2005/29)，第一章，C 节。

24. 会议成果文件是未经协商的《杜尚别宣言》(见 A/65/88, 附件)。《宣言》除发出其他信息外, 还申明水不仅与目标 7(确保环境可持续性)相关, 而且同所有千年发展目标相关, 因此在处理与水有关的政策和行动时应采取多部门可持续发展做法。

25. 塔吉克斯坦政府将向联合国大会第六十五届会议提交杜尚别高级别国际会议成果文件。

四. 联合国系统的方案和活动

A. 联合国水机制⁶

26. 在“生命之水”十年前半期(2005 年至 2009 年), 联合国水机制已成为联合国系统各组织活动的中央协调者。联合国水机制的职权范围和工作方式包括处理水和卫生问题的详细机构间计划, 并包括与不属于联合国系统的利益攸关方进行互动的机制。联合国水机制主席由其成员轮流担任, 目前由联合国大学担任, 联合国秘书处经济和社会事务部担任秘书处。联合国水机制的信息见: <http://www.unwater.org>。

27. 联合国水机制为该十年的工作确定了若干专题举措, 其中包括: 应对水荒和污染; 卫生、安全饮用水和健康; 将两性平等观点纳入水和卫生工作主流; 水资源综合管理; 跨界水问题和减少灾害风险。非洲由于在水和卫生方面有着特殊需要已被选定为重点地域。联合国水机制在十年期间发布了一系列反映其专题倡议的政策简报。

28. 世界水资源评估方案是联合国水机制的四个方案之一, 由联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)主持, 为《世界水资源开发报告》提供背景评估并编写该报告(见<http://www.unesco.org/water/wwap/wwdr/>)。第一版报告《人民之水, 生命之水》⁷ 于 2003 年 3 月在日本京都举行的第三届世界水论坛上发表; 第二版报告《水: 我们共同的责任》⁸ 于 2006 年 3 月在墨西哥城举行的第四届世界水论坛发表; 第三版报告《变化世界中的水资源》⁹ 于 2009 年 3 月在伊斯坦布

⁶ 联合国水机制工作统括淡水的所有方面, 其中包括地面水和地下水资源以及淡水和海水间的边缘区域。其工作范围涵盖以下方面: 淡水资源的质量和数量、淡水资源的开发、评估、管理、监测和使用(包括家用、农业和生态系统需要); 卫生, 其中包括居民获得和使用卫生服务以及卫生与淡水之间的相互作用; 与水有关的灾害、紧急情况和其他极端情况及其对人的安全的影响。

⁷ 巴黎, 教科文组织; 纽约, Berghahn Books, 2003 年。

⁸ 巴黎, 教科文组织; 纽约, Berghahn Books, 2006 年。

⁹ 巴黎, 教科文组织; 伦敦, Earthscan, 2009 年。

尔举行的第五届世界水论坛发表。第四版报告《在不确定性和风险环境中管理水资源》将在 2012 年发表。

29. 联合国水机制的《世界水资源评估方案》为当前世界水资源状况和可能的政策解决方案提供了全面信息和分析，汇集了来自各国政府、非政府组织、学术机构和私营部门的有关投入。有关参与这一方案的资料见 <http://www.unesco.org/water/wwap/index.shtml>。

30. 在该十年上半期还发起了另外两个联合国水机制方案：即设在波恩由联合国大学主办的能力开发方案和设在西班牙萨拉戈萨由联合国秘书处经济和社会事务部主办的宣传和沟通方案。

31. 联合国儿童基金会(儿童基金会)/世界卫生组织(世卫组织)供水和卫生联合监测方案在联合国水机制总体领导下开展业务活动，自 1991 年以来定期报告供水和卫生状况(见下文第四节 D)。

32. 联合国水机制负责协调的一些活动与另一个水事协调机制即联合国海洋机制相互联系，联合国海洋机制也是在联合国系统行政首长协调会下成立的，旨在加强联合国在海洋和沿海领域活动的协调和合作。联合国水机制与联合国海洋机制之间的相互联系包括《保护海洋环境免受陆上活动污染全球行动纲领》(见 A/51/116，附件二)以及惠及小岛屿发展中国家的活动(见 <http://www.un-oceans.org>)。联合国水机制与联合国能源机制之间的联系也在发展，特别是在水与能源关系的新挑战方面。

B. 秘书长的水和卫生咨询委员会

33. 水和卫生咨询委员会由秘书长科菲·安南设立，目的在于就水和卫生问题提供咨询、推动全球行动和提高认识；帮助调集水和卫生项目资金；鼓励建立新的伙伴关系，作为消除贫困和实现水和卫生领域商定发展目标的国际努力的一部分。

34. 咨询委员会由奥兰治亲王威廉·亚历山大主持，广泛吸收民间社会知名人士、技术专家、利益攸关方以及在励志、调动政府机构、与媒体、私营部门和民间社会合作等方面有经验的其他有识之士参加。

35. 联合国水机制和咨询委员会密切合作，提出了联合国系统协调一致的对策，让会员国和民间社会都参与其中。咨询委员会是联合国水机制的特殊地位合作伙伴。2010 年，咨询委员会公布了桥本行动计划第二版，其中提出了在融资、卫生、监测和报告、水资源综合管理以及水与灾害等五个领域的政策、战略和行动(桥本行动计划第一版中的行动简编见 A/C.2/61/4，附件一)。咨询委员会与各区域开发银行和经济合作与发展组织(经合组织)就商定活动签署了协议，以确保桥本

行动计划第二版的实施。咨询委员会秘书处由联合国秘书处经济和社会事务部可持续发展司主管。进一步的资料可见 www.unsgab.org。

C. 联合国性别和水问题机构间工作队

36. 2003 年，机构间妇女和两性平等网络设立了性别和水问题机构间工作队，由经济和社会事务部可持续发展司担任任务主管机构。联合国水机制也为成立该工作队提供了协助，从而将各机构的两性平等问题协调中心和水问题协调中心联系起来。工作队由 18 个联合国方案和机构、5 个非联合国实体和 2 个观察员组成，目前每年向机构间妇女和两性平等网络报告工作，每半年向联合国水机制报告工作。联合国水机制第 12 次高级方案主管会议重申两性平等和水问题是贯穿各领域的战略性专题优先领域。

37. 工作队向可持续发展委员会于 2005 年 4 月举行的第十三届会议提交了一份题为“关于水资源和卫生的两性平等观点”的文件（第 2 号背景文件（DESA/DSD/2005/2）；见 http://www.un.water.org/downloads/bgground_2.pdf）。该文件介绍了关于水和卫生方面贯穿各领域的两性平等问题的讨论内容。2008 年，工作队与联合国水机制生命之水十年能力建设方案协调，举办了一期两性平等和水统计问题专家讲习班，提出了若干技术建议，反馈给联合国统计机构。

D. 供水和卫生联合监测方案

38. 世卫组织和联合国儿童基金会（儿童基金会）通过联合国水机制总体领导的联合监测方案积极促进全球供水和卫生监测及信息传播。方案生成的覆盖面数据属于联合国系统正式参考数据，其中包括与《联合国千年宣言》和《约翰内斯堡执行计划》所载目标有关的数据。

39. 联合监测方案在 2010 年 3 月题为“卫生和饮用水进展：2010 年最新情况”的最新报告¹⁰中，提出了截至 2008 年世界上大多数国家的覆盖面数据（见 www.wssinfo.org）。这些数字显示，穷国和富国以及最贫穷国家的农村和城市人口之间形成鲜明对比。

40. 在覆盖面估计数方面，联合监测方案采用了各国有代表性的住户调查数据，例如，人口与健康调查、儿童基金会多指标类集调查和世卫组织全球健康调查，以及其他允许对数据进行比较的可靠国家调查和全国人口普查。初始数据库提供了 1990 年和 2002 年按服务类别及城市和农村地区分列的国家、全球和区域覆盖面估计数。2006 年的报告订正了截至 2004 年的覆盖面估计数，作为“生命之水”十年的基线。

¹⁰ 日内瓦，2010 年。

E. 全球卫生与饮用水年度评估

41. 联合国水机制全球卫生与饮用水年度评估报告了各国在实现千年发展目标水和卫生指标进展方面的国家能力，以及外部支助机构促进这一进程的效果。题为“将资源用于明确目标，以实现更佳效果”的第一次联合国水机制全球卫生与饮用水年度评估¹¹于2010年3月启动。该评估旨在减少报告负担和协调本组织会员国的不同报告机制，同时也使饮用水和卫生部门信息的全面性和问责制得到加强。该举措由世卫组织进行技术协调。

F. 联合国国际减灾战略

42. 联合国国际减灾战略的目的是调动各国政府、联合国机构、区域组织、私营部门和民间社会通过培养防灾备灾文化，合力建设一个抗灾力强的社会。“生命之水”十年与2005年在日本神户举行的世界减灾大会通过的《2005-2015年兵库行动框架：加强国家和社区的抗灾能力》¹²具有相同的时间框架。这种协同关系提供了一个进一步了解灾害风险管理应如何与水资源管理挂钩的独特机会。

五. 区域举措

43. 联合国水机制的成员中包括所有五个联合国区域委员会的秘书处，该机制鼓励各区域委员会和联合国各组织区域办事处之间建立区域机构间网络安排。联合国水机制的第一个区域举措是非洲经济委员会(非洲经委会)建立的，该委员会正在制定联合国水机制/非洲活动的工作计划。联合国水机制于2010年建立了一个区域层次协调工作队，藉此加强其区域层面内的工作。

A. 非洲经济委员会

44. 虽然非洲占全球淡水资源的10%，与其占世界人口的比例12%很接近，但该资源分布不均，其中非洲北部撒哈拉和萨赫勒地区以及非洲南部喀拉哈里等地区严重干旱，刚果盆地等地区则有丰沛的水资源，估计占非洲淡水的50%。非洲大陆是世界上降水最不稳定的地区之一。缺水和水量过剩的两级分化导致不同形式的社会经济不安全。

45. 在水政策、战略和体制安排方面，非洲国家已取得一些进展。各国日益致力于调整水政策，并出现了水资源机制权力下放的强劲势头。联合国水机制在非洲的主要目标是确保一致性并推动所有在非洲水资源部门工作的联合国组织采取

¹¹ 日内瓦，世卫组织，2010年。

¹² A/CONF.206/6 和 Corr. 1；第一章，第1号决议。

联合行动，特别是在“生命之水”十年期间。联合国水机制非洲工作方案开展的主要活动为：

(a) 针对决策者开展宣传以提高水资源问题的重要性：联合国水机制在非洲水事部长理事会主持下于 2003 年 12 月在亚的斯亚贝巴组织了泛非水事执行和伙伴关系会议，确定了非洲的优先执行需要和必要行动。会议主要成果构成了许多非洲国家水和卫生工作方案的基础。详细资料见 www.uneca.org/awich；

(b) 监测区域和全球方案执行进展情况：联合国水机制在流域、国家和次区域各级报告基础上启动了《非洲水资源开发报告》的出版工作。报告最后版本覆盖 30 个国家，于 2005 年 9 月发布。目前正在编写一份区域报告，作为《世界水资源开发报告》第四版的一部分；

(c) 更好地获得非洲水资源信息：联合国水机制成立了非洲水资源信息交换中心，这是一个覆盖非洲全大陆的信息系统，由次区域水资源和地理信息专家和机构网络提供支助服务。

46. 随着非洲被指定为联合国水机制的重点地区，上述活动可望大大有助于为社会经济发展改善非洲水资源的开发和利用，从而有助于在实现“生命之水”十年目标方面取得进展。

B. 欧洲经济委员会

47. 欧洲经济委员会(欧洲经委会)区域有 150 多条跨界大河、100 多个跨界地下含水层和大约 30 个国际湖泊，该区域的水资源综合管理需要流域内各国采取联合行动，包括建立河流委员会等联合机构。2005 年 2 月，欧洲经委会第六十届年度会议就 2015 年以前的水和卫生政策、战略和行动框架达成一致。这些政策和行动构成欧洲经委会克服十年挑战的对策，其依据是 1992 年《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》及其关于水与健康的议定书和关于工业事故造成损害的民事责任议定书。这些区域法律文书为负责综合管理跨界水资源的国家和机构设定了目标和任务。欧洲联盟(欧盟)水资源框架指令的规定和大约 150 项双边和多边协定补充了这些文书。

48. 欧洲经委会对十年的贡献包括：在洪水管理、与水有关的生态系统保护、地下水管理和监测评估跨界水等技术领域进行研究和提供能力建设支助。在这些领域内的活动都是与教科文组织、联合国开发计划署(开发署)、联合国环境规划署(环境署)、世界气象组织(气象组织)、世卫组织和《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》(《拉姆萨尔公约》)¹³ 等机构合作开展的。

¹³ 联合国，《条约汇编》，第 996 卷，第 14583 号。

C. 拉丁美洲和加勒比经济委员会

49. 拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)就拉丁美洲和加勒比区域各国水资源管理的经济和体制方面进行研究并传播信息。拉加经委会还就水事立法和规范供水公用事业提出意见,并与全球水事伙伴关系和 Vision Andina del Agua 项目等一些全球和区域项目进行合作,评估贸易和投资协定对水和供水公用事业的影响。

50. 拉加经委会每年两次以英文和西班牙文出版《拉丁美洲和加勒比水资源综合管理促进可持续发展合作网络通讯》。参与这一技术网络的组织包括私营和公共水资源管理机构。该网络的宗旨是通过成员之间的信息交流和直接合作,在不同层面(体制、行政、经济金融、法律和技术)改善水资源多用途管理能力。(有关该网络和拉加经委会水资源工作方案的更多信息见 <http://www.eclac.cl/drni/>。)

D. 亚洲及太平洋经济社会委员会

51. 亚洲和太平洋区域的人口超过世界人口的三分之二,每年自然灾害造成的死亡人数平均 80%以上都发生在这个区域。作为“生命之水”十年相关活动的一部分,亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)于 2004 年和 2005 年发起了两项主要方案。一个是运用战略规划和管理帮助发展中国家制定水资源综合管理计划,重点强调消除贫穷和实现《约翰内斯堡执行计划》的各项目标;另一个是将灾害风险管理纳入水资源管理。

52. 水资源综合管理方案借鉴了 17 个发展中国家进行的个案研究结果,这些国家采用了亚太经社会早先制定的水资源战略规划和管理准则。个案研究于 2003 和 2004 年进行,是通过发展账户资助的一个区域项目的一部分。该方案支持在“生命之水”十年框架内实施《约翰内斯堡执行计划》的水资源综合管理部分。

53. 与水有关的灾害风险管理方案把执行《兵库行动框架》与“生命之水”十年联系起来。该方案利用了亚太经社会现有的关于水文、气象和灾害风险管理的各次区域网络。将灾害风险管理纳入水资源管理的工作包括:改进多种危害测绘和警报系统,加强地方、国家和区域各级备灾工作,以及促进以社区为基础的灾害风险管理做法。该区域的发达国家和发展中国家相互学习彼此的经验,例如,通过台风委员会举办的年度水文学研讨会相互学习。

E. 西亚经济社会委员会

54. 西亚经济社会委员会(西亚经社会)区域一直面临着天然水供应不足的情况,特别是在干旱和极度干旱气候带。人口的迅速增长、不可持续的用水方式和污染程度的增加进一步加剧了该区域水资源短缺问题。此外,西亚经社会区域所用的水资源(包括地表水和地下水)大多是由多个沿岸国分享的。

55. 为了应对这些挑战，西亚经社会于 2004 年和 2005 年启动了几项活动，作为“生命之水”十年筹备工作的一部分，主要是开展共有水资源管理和水资源综合管理方面的能力建设。该区域的培训手册已编写完毕，力求整合水资源政策、体制和立法工具以及水资源综合管理所需的行政手段。

56. 在共有水资源问题上，对一些试点领域(涉及地表水和地下水资源)进行了研究，以作为沿岸国家达成资源共享协定、促进共同技术和管理合作的范式。为协助成员国提高谈判能力和技巧并促进该区域冲突的解决而举行了一系列研讨会。西亚经社会还侧重于共有地下水资源的可持续管理，特别是在地下水为主要水源的许多国家。重点是将地下水管理的具体政策纳入流域一级的政策。

六. 对国家方案的援助

57. 联合国系统在国家一级的行动一致对于实现“生命之水”十年的总目标至关重要。联合国水机制鼓励在联合国系统内部并与外部伙伴和利益攸关方就水和卫生问题的决策交流信息，开展对话。这种合作对于将水议程纳入国家一级的工作和进程(诸如共同国家评估、联合国发展援助框架和减贫战略文件)的努力十分重要。

58. 作为“生命之水”十年所采取的行动的一部分，开发署和世界银行开展了联合行动，以确定两组织在水和卫生部门能够得益于更密切合作的几个关键领域。这项工作的重点是务必支持各国进一步努力实现水和卫生方面的各项具体目标。

59. 开发署的水治理方案和世界银行的水和卫生方案正在共同努力开展农村和城市的供水和卫生举措。这两个方案都能影响大规模投资，使之更加注重减贫目标和鼓励地方利益攸关方参与决策进程，以确保更公平地分配投资收益。这两个方案均可促进治理(政策、法律、监管和体制改革)并建设国家和地方各级的能力，还提供类似的服务交付结构，包括区域办事处和国家办事处。

60. 开发署将消除贫穷作为其供水、卫生和人类住区工作的中心，总投资已超过 4 亿美元赠款。通过这项工作，开发署与各合作伙伴一起在为城市郊区和农村地区贫困人口提供负担得起的饮用水和卫生方面取得了可以推广的成果。水治理方案注重为改善供水和卫生条件而解决地方能力制约因素，并在地方和国家各级发挥作用。

61. 在国家一级，开发署推动多方水资源行动者彼此沟通和协调。开发署及其伙伴一直在推动采取国家一级的行动，制定水资源综合管理计划，并促进多方利益攸关方参与水资源管理实施办法的 implementation 工作。

62. 联合国秘书处经济和社会事务部在国家一级，特别是通过其技术咨询单位，向发展中国家尤其是向最不发达国家和小岛屿发展中国家提供关于加强制定综合水资源管理和节水计划的机构能力的政策咨询，并鼓励所有利益攸关方参与。

63. 作为其“生命之水”十年活动的一部分，联合国粮食及农业组织(粮农组织)为各级用户编写了旨在促进在农业领域更好地使用水的培训材料。所涉领域包括面向农民和农业社区的教育方法；面向专业灌溉人员的技术材料；灌溉计划管理培训课程；农业用水管理的政策咨询。此外，粮农组织还通过其综合植物营养和害虫管理方案，推广更可持续的农业办法，以减少对环境的负面影响和水污染。这些做法已通过技术援助以及南南合作方案和项目在会员国实施。

64. 儿基会继续扩大其水、环境卫生和个人卫生方案，支助大约 93 个国家开展的活动，从国家政策制定到为重点领域改善服务提供直接支助不一而足。儿基会的干预侧重于扩大那些促进改善个人卫生和环境卫生的方案，同时继续支持改善供水服务。

65. 在十年上半期，儿基会在大约 76 个国家为学校供水、环境卫生和个人卫生教育方案提供了支助，并计划在十年下半期扩大这些方案。这些方案的组成部分包括：在小学开展个人卫生教育和师资个人卫生教育；在学校建造新的水和卫生设施；开发和推广方便儿童和女孩的设施设计；在社区倡导改变个人卫生行为。

66. 世卫组织正在与其伙伴合作开发一套工具，用于协助各国评估水和卫生对健康的影响，并评估对部门间政策对话提供支持和信息的政策和技术办法的成本及影响(健康和健康以外)。这些工具是在十年的第一年推出，并随着十年活动的展开逐步更新和扩大。

七. 宣传战略

67. “生命之水”十年在 2003 年国际淡水年启动的很多工作的基础上展开，为保持淡水问题工作势头提供了机会。在这方面，战略宣传与协调对这些工作的统筹一致和成功十分重要。

68. 为支持在 2005 年 3 月启动十年，联合国水机制与联合国秘书处新闻部合作起草了各条关键信息，并在联合国宣传小组的会议上散发讨论，该小组由联合国各机构的宣传协调人组成。为支持十年的启动而编写的材料包括一个标志、一个网站以及教育和音像材料。在十年下半期，支持联合国水机制及其成员开展宣传和外联活动的责任将越来越多地归口设在萨拉戈萨的联合国水机制生命之水十年宣传和沟通方案。

69. 联合国水机制生命之水十年宣传和沟通方案采取了一系列推动性的宣传举措，包括：在 2008 年萨拉戈萨博览会设立联合国水机制展馆；为 2009 年伊斯坦

布尔世界水论坛的联合国水机制展览提供支助(由联合国水机制秘书处和粮农组织协调); 每年的斯德哥尔摩世界水周; 2009 年在萨拉戈萨举办的水和气候变化问题国际媒体协商会议暨第一届全球水运营者伙伴关系联盟国际会议; 与西班牙基金非洲之家一起在大加那利岛为非洲水务官员举办关于非洲水与合作问题的联合活动。2010 年, 宣传和沟通方案为组织(由环境署牵头的)以水质为主题的世界水日提供支持, 为此而开发一个特别针对撒哈拉以南非洲的水质问题旅游展览; 根据与塞万提斯文化研究所达成的协定在世界各地举办一系列关于水质问题的讲座; 在内罗毕举办一次关于水质问题的国际记者讲习班; 在萨拉戈萨举办一次关于“清洁水促进一个健康世界”的活动。另外, 在世界水日, 宣传和沟通方案还发起了一场“精明用水”宣传运动, 旨在为水运营者提供实施关于水和卫生相关问题的宣传和认识活动的不同手段。

70. 该方案还计划在未来 30 个月内举办具有里程碑意义的水事活动, 为将于 2012 年召开的联合国可持续发展会议作准备。

A. 标志

71. 2005-2015 国际“生命之水”十年的标志是联合国水机制从新闻部和一名无偿服务的独立设计师提交的几份设计中选出的。以下是独立设计师设计的中选标志。

72. 2005 年 1 月, 经济和社会事务部将该设计提交给新闻部出版物委员会。标志审批委员会成员通过电子邮件联络协商后, 一致批准了使用该标志的决定。该标志供联合国水机制成员、各方案和其他联合国实体在所有关于“生命之水”十年的联合国出版物和宣传材料上使用, 外部机构通过网上交互式表格获得许可后也可以使用该标志。

B. 网站

73. “生命之水”十年的官方网站(www.un.org/waterforlifedecade/)于 2005 年 3 月 22 日启动。目前正致力于增加所有联合国正式语文版的内容。该网站由联合国水机制生命之水十年宣传和沟通方案管理, 并在联合国总部由经济和社会事务部与新闻部协商托管和维护。网站中提供与联合国水机制所有其他成员组织的链接。网站将成为提高认识的工具和介绍联合国水机制成员和伙伴支助下开展的国际、区域和国家活动的信息交流中心。联合国水机制网站 www.unwater.org 提供了其成员和伙伴开展“生命之水”十年活动的更多信息。

C. 宣传和教育材料及出版物

74. 新闻部和联合国水机制为“生命之水”十年制作了一本宣传小册子, 其中包括有关若干水资源专题的图片、事实、数字和行动建议。这本小册子有英文、法文和西班牙文版本。

75. 世卫组织代表联合国水机制为“生命之水”十年编制了一本宣传资料册，用于指导地方团体提高对水问题的认识。在整个十年期间，世卫组织将与联合国水机制其他成员和伙伴合作，逐渐更新该资料册。

76. 新闻部及经济和社会事务部制作了一部 DVD，内容包括联合国秘书长关于“生命之水”十年的致辞；一个 8 分钟的录像片“水：生命之泉”；一个儿童录像片“水花飞溅”；以及“生命之水”十年宣传手册。

77. 与“生命之水”十年几乎同时进行的还有一项活动：2005-2014 联合国教育促进可持续发展十年。这两项举措产生的协同作用提供了一个有益框架，可以加强和促进教育方案和培训项目，提高学校、家庭和社区对水和卫生等相关问题的认识并为此做好充分的准备。

78. 儿童基金会为年轻人开发了水、环境和卫生方面的交互式学习资源，其中包括一个名为“水的警告！”的战略和生存电脑游戏，游戏附有在发展中国家使用的游戏主持人指南和说明，还有一个带有在线讨论板的方便用户的文本模块。这些资源有英文、法文和西班牙文版本，在网上和儿童基金会的“青春之音”(www.unicef.org/voy)的 CD 上都能找到。

79. 如上所述，联合国水机制的世界水资源评估方案编写的《世界水资源开发报告》第二版于 2006 年 3 月发表，第三版于 2009 年 3 月发表，这是“生命之水”十年公共宣传活动的重点，十年中每隔三年发表一次报告。《非洲水资源开发报告》是一份类似《世界水资源开发报告》的区域性报告。次区域和国家一级也编写了补充报告，独立提供最新信息和监测工具。

80. 2006 年，在联合国水机制总体领导下开展业务活动的儿童基金会-世卫组织联合监测方案发表一份报告，介绍了 2004 年饮用水供应和卫生覆盖面估计数，将之作为“生命之水”十年的基线。该方案在 2008 年发表了另一份报告，并将在 2010 年再发表报告评估十年间取得的进展。计划在 2012 年、2014 年和 2015 年发表更多报告。

81. 2005 年 1 月在联合王国牛津召开的“水、卫生和个人卫生学校教育圆桌会议”上拟订的程序和行动框架阐明了必须采取哪些行动来确保到 2015 年“生命之水”十年结束时，所有学校都得到水、卫生和个人卫生教育的基本优质综合教材。该方案由儿童基金会及国际水和卫生中心发起，得到了乐施会(英国)及供水和卫生合作理事会的支持。

82. 环境署开发了许多与纪念“生命之水”十年有关的信息产品，如《国际淡水协定地图册》、¹⁴《关键水况图表》及关于珊瑚礁的各种制品。(这方面的相关网

¹⁴ 内罗毕，2002 年。

站包括 www.unep.org、www.gpa.unep.org、www.unep.org/dewa/water 和 www.unep.org/regionalseas。)

八. 伙伴关系举措

A. 供水和卫生合作理事会

83. 供水和卫生合作理事会是一个致力于加强供水和卫生领域合作的多方利益攸关方组织，它与联合国系统密切合作，其中包括世卫组织、儿童基金会、人居署、环境署及经济和社会事务部(见 www.wsscc.org)。可持续发展委员会第十三届会议认可了理事会的人人享有水、卫生和个人卫生方案，表示应支持这一举措努力协助各国寻求实现水和卫生方面的国际发展目标。该伙伴关系包括在 35 个以上发展中国家开展的国家和区域活动，其宗旨是在“生命之水”十年中，建立国家联盟，动员全世界的政治支持和行动，集中宣传卫生、个人卫生和水对于实现这些目标和减少贫穷的重要性。

B. 全球水事伙伴关系

84. 全球水事伙伴关系是所有参与水资源管理的组织建立的工作伙伴关系，如政府机构、私营公司、专业组织、多边发展机构和其他致力于实现与水有关的国际目标的组织。这一网络所支持的理念是：只有提高对水在实现可持续发展中的关键作用的集体认识，才可能实现“生命之水”十年的目标。该伙伴关系能为“生命之水”十年做出的独特贡献是：在各国并与国际组织合作开展工作，按照《约翰内斯堡行动计划》订立的目标，帮助各国至迟于 2015 年制订出水资源综合管理和节水计划。

85. 为帮助开展这项工作，全球水事伙伴关系与荷兰水事合作伙伴开发了“水资源综合管理工具箱”，向水资源管理专业人员提供好坏做法的清晰范例以及从实际实施工作中获得的经验教训。工具箱提供各种各样的工具，用户可以根据自己的需要和当地的情况来选择或修改。

C. 拉姆萨尔公约秘书处

86. 拉姆萨尔公约秘书处为“生命之水”十年提供了很大的支持。2005 年，该秘书处曾在世界湿地日(2 月 2 日)之际邀请日内瓦主要环境和援助机构的代表参加“自然减轻自然灾害”的专题辩论。该项活动的重点是印度洋海啸，但辩论也涉及更广泛的问题，包括与“生命之水”十年有关的许多问题。

87. 第九次拉姆萨尔公约缔约方会议于 2005 年 11 月在坎帕拉举行。2005 年会议的主题是“湿地与水：支撑生命，维系生计”。减缓贫穷问题也成为 2006 年世界湿地日的主题，进一步宣传了“生命之水”十年的信息。

D. 两性平等与水问题联盟

88. 两性平等与水问题联盟是全世界 300 多个组织和个人形成的网络，它开展各种交流信息和知识的举措，如电子会议、网站、宣传传单和录像片、能力建设和试点方案(见 www.genderandwater.org)。关于“生命之水”十年，该联盟正在与开发署、人居署和水资源综合管理能力建设国际网络等伙伴一道制订水事部门的两性平等战略，向水资源管理人员提供培训和材料，阐明妇女和男子共同参与水和卫生可持续性管理的重要性。在 2006 年 3 月于墨西哥举行的第四届世界水论坛上和其他一些活动中，该联盟展示了这些材料。此外，该联盟还与联合国非洲水机制合作，于 2005 年 3 月在比勒陀利亚组织召开了两性平等与非洲水资源管理讨论会，制订了两性平等和水资源管理行动计划。该计划得到了非洲水事部长理事会的认可，并将与所有利益攸关方、包括与非洲开发银行主持的非洲水事融资机制一起予以执行。

E. 第四届世界水论坛(2006 年，墨西哥城)和第五届世界水论坛(2009 年，伊斯坦布尔)

89. 世界水论坛和部长级会议是世界水事理事会和东道国政府的举措，旨在提高世界各地对水问题的认识，促进利益攸关方积极讨论该问题。作为一项重要的国际水事活动，论坛谋求推动多方利益攸关方的参与和对话，以期影响全球和国家一级的水事决策，提高全世界人民的生活水平，在谋求可持续发展的同时促进更加负责的水资源利用和管理。

90. 第四届世界水论坛的会议口号是“采取地方行动，应对全球挑战”，论坛重点讨论了五个关键主题领域的良好做法和具体的地方行动。

91. 儿童基金会与第四届世界水论坛和日本水论坛合作举办了一次并行会议：第二届儿童世界水论坛。活动的重点是强调代际合作，包括加强世界各地的决策者与儿童之间的对话。

92. 第五届世界水论坛重点讨论了“弥合水资源鸿沟”这一首要主题。这一主题不仅涉及欧洲和亚洲、中东和非洲、北方和南方之间的地理交叉，还涉及现代和传统水文化和水用途之间、富人和穷人之间以及世界发达区域和发展中区域之间的障碍。

93. 在该主题整个讨论过程中，论坛强调了参与水资源管理或受其影响的各实体之间需要加强互动、沟通和职能协调。论坛还向水资源界发出了一个信息，即水本身不是目的，而是促进人类发展与福祉的手段。因此需要与其他部门开展互动，以便了解水如何促进解决所有受影响部门面临的共同问题。这也是在论坛上发表的联合国水机制第三版《世界水资源开发报告：变化世界中的水资源》所传达的信息。

F. 国际水管理研究所

94. 总部设在斯里兰卡的国际水管理研究所开展调查研究，着重对如何权衡水资源开发、管理和环境之间的关系进行分析。它的新的专题结构包括：水流域管理；土地、水和生计；农业、水和城市以及水资源管理和环境。

95. 研究所提出一些提案，其中突出了农村穷人无法得到安全和负担得起的家庭供水和卫生设施及生产用水等问题，从而为哥本哈根共识中心的发展项目作出了贡献。它提交的三个投资提案都被评为可能带来高成本-效益的最佳提案（见 <http://www.copenhagenconsensus.com/>）。

96. 2007 年，研究所出版了《粮食之水，生命之水：全面评估农业水资源管理》¹⁵ 一书。该书是从业人员、研究人员和决策者广泛合作的产物。

G. 其他重要合作伙伴的活动

97. 2010 年 1 月 26 日和 27 日，日本政府在东京主办了世界环境卫生年后续会议。会议着重指出，根据目前情况，千年发展目标关于卫生的具体目标难以在 2015 年年底实现。会议主席的会议摘要提议通过一项可持续卫生国际 5 年计划，题为“可持续卫生：奋力驶向 2015 年的 5 年”，目的是帮助决策者更多认识到对于卫生问题无所行动的可能代价，动员有针对性地投资于卫生；促进切实的个人卫生行为变化，特别注重学校的卫生；以再用作肥料和能源生成等为目的，推动生产性的卫生系统。

98. 人人享有卫生条件和水是发展中国家、捐助者、多边组织、民间社会和其他发展伙伴之间的一个全球伙伴关系，旨在实现普遍、可持续的享有卫生和饮用水这一目标，当前重点则是在距离目标最远的国家实现千年发展目标。为此目的，该伙伴关系力求使可持续卫生和饮用水成为更优先的政治事项；支持强有力的国家规划、投资和问责框架；提高资源的有针对性利用和影响；支持有效决策；强化政府与发展伙伴的相互问责。

99. 大批非政府组织以及处理水问题的研究所和其他实体都表示有兴趣筹备和组织与“生命之水”国际十年有关的活动和使用该十年的标志。预计有关各方将为参与“生命之水”十年有关活动建立强大的网络。

九. 结论和建议

100. 需要在各国政府等所有利益攸关方的积极参与下，包括在传统的和新的捐助者、非政府组织和私人基金会的积极参与下，进一步调动资源，用于实施“生命之水”十年下半期的各项活动。

¹⁵ 伦敦，Earthscan 出版社，2007 年。

101. 为了加速推进千年发展目标有关卫生和饮用水的具体目标的实现，发展中国家和外部支援组织需对卫生和饮用水方面的目标表现出更多的政治决心，考虑如何更好地有针对性使用资源，加强国家和国家以下各级的服务规划、执行和监测系统，尤其是对所得服务不足的人口服务情况。
102. 所有利益攸关方需携手协作，利用各自的特有技能和资源，同时在与国家系统保持协调的情况下，支持各国制定和执行卫生和饮用水计划。
103. 会员国不妨考虑设立国家机制或指定国家协调机构，以促进和实现与2005-2015“生命之水”国际行动十年下半期有关的成果。
104. 要在非洲实现“生命之水”十年的目标，并将两性平等言论付诸行动，就需要在该十年下半期特别重视该区域的水资源开发和管理。
105. 在“生命之水”十年的剩余时间，联合国水机制将继续推动采取协调一致的全系统必要对策，以开展支持“生命之水”十年的各项活动，同等关注水和卫生这两个方面。
106. 敦促会员国、国家和国际组织、主要团体和私营部门为开展“生命之水”十年下半期的活动，向联合国水机制多方捐助者信托基金和方案提供更多自愿捐助。
107. 鼓励包括国际和区域组织和非政府组织在内的相关利益攸关方，把各自开展的与水有关的活动与“生命之水”十年下半期结合起来，并考虑建立新的伙伴关系以及与联合国水机制及其成员开展互动。
-